

الشخصية النسوية في الرواية الجزائرية رواية (تاء الخجل) لفضيلة فاروق أنموذجاً

The Female Character in the Algerian Novel
The model of Tā Al-Khajal novel by Fadeela Faruk

د. قندسي خيرة

جامعة بلحاج بوشعيب - عين تموشنت (الجزائر)، kandsi_k@hotmail.fr

تاريخ الاستلام: 2022/09/11 تاريخ القبول: 2022/10/24 تاريخ النشر: 2022/12/24

ملخص:

نحاول من خلال هذه الدراسة ملامسة الشخصية النسوية في الرواية الجزائرية، حيث استطاعت هذه الأخيرة أن تصور مدى مواجهة المرأة لمختلف مظاهر الحياة سواء من الناحية الاجتماعية، السياسية، الثقافية، وقد أخذنا الفضول العلمي لمعرفة مدى مرارة الواقع - بالنسبة للمرأة - خاصة في فترة العشرية السوداء.

حيث كان اختيارنا لرواية (تاء الخجل) متسائلين عن مدى تجسيد هذه الرواية للواقع السياسي والاجتماعي في تلك الفترة الزمنية، ومدى انعكاس تلك الظروف الأليمة على حياة المرأة الجزائرية.

كلمات مفتاحية: الشخصية النسوية، رواية، تاء الخجل، فضيلة فاروق.

Abstract:

Through this study, we try to touch on the feminist character in the Algerian novel. Indeed, the latter is capable of depicting the extent to which women have faced various aspects of life, whether socially, politically, or culturally. During our investigation, inquisitiveness has motivated us to measure the amount of woman's resentment against reality throughout the black decade. For that reason, Our choice of novel (Tā Al-Khajal), and we have tried to know the extent to which this novel embodies the political and social reality in that time period. Furthermore, we have discussed how the influence of the black decade's dire circumstances on different life aspects has, in turn, impacted the life of Algerian.

Keywords: Feminist character, novel, Taa Al-Khajal, Fadila Faruk.

1. مقدمة:

عرفت الأسماء الروائية الجزائرية منذ بدايتها شيوعا في الساحة العربية والعالمية، فالرواية هي تلك المرأة التي تعكس على صفحاتها كل مظاهر الواقع المختلفة، حيث استطاعت منذ بدايتها أن تصور مدى مواجهتها لظروف الحياة لاسيما في فترة العشرية السوداء، كما عملت جاهدة على الالمام بكل ما يخص النسوة الجزائريات في شتى المجالات فالشخصية النسوية هي العامل الضروري في تحقيق الآثار الفنية وهي التي تصنع عليها طابعا خاصا، فإذا سيطرت المرأة على هذا الأثر تخلص من التقليد وانطلق إلى الإبداع، حيث أن واقع الشخصية ليس نشاطا حيويا فحسب بل هو مجموع منتظم من المؤهلات الفطرية كالوراثة والمهارات المكتسبة من البيئة والتربية.

وعلى هذا الأساس خصصنا بحثنا بدراسة تطبيقية لتمظهرات المرأة الجزائرية في رواية (تاء الخجل) للكاتبة فضيلة فاروق باعتبار أن تصوير شخصية المرأة في روايتها هذه كان في فترة زمنية عصبية (العشرية السوداء) وتبعا لهذا الطرح المتعلق بالشخصية النسوية تعددت الدلالات وتشعبت الأنساق.

2. مفهوم الرواية:

1.2 لغة:

جاء في المعجم الوسيط قولهم «روى على البعير ريا: استسقى، روى القوم عليهم روى البعير ريا: استسقى لهم الماء، روى البعير شدّ عليه بالرواة أي شدّ عليه لئلا يسقط من ظهر البعير عند غلبة النوم، روى الحديث أو الشعر رواية أي حمله ونقله فهو راو رواية ويقال روى عليه الكذب أي كذب عليه والراوي راوي الحديث أو الشعر حمله وناقله والرواية هي القصة الطويلة»¹.

كما ورد في لسان العرب عن ابن السيدة في معتل الياء روى من الماء بالكسر ومن اللبن «يروى ريا... ويقال للناقة الغزيرة هي تروي الصبي لأنه ينام أول الليل، فأراد أن درتها تعجل نومه... والرواية المزادة فيها الماء ويسمى البعير رواية على تسميته الشيء باسم غيره لقربه منه، والرواية أيضا البعير أو البغل أو الحمار يسقى عليه الماء، والرجل المستقي أيضا رواية ويقال روى فلان فلانا شعراً أي رواه له حتى حفه للرواية عنه»².

2.2 اصطلاحاً:

الرواية من الفنون الأدبية النثرية التي أثارت الكثير من الجدل، فهي عبارة عن قطعة مطوّلة تطور المجتمع وتحكي الواقع بأسلوب شيق، وقد ظهرت عند الغرب في القرن الحادي عشر، فكانوا يطلقون لفظ الرواية على النصوص المكتوبة بلغة الرومانس، ثم انتقلت إلينا عن طريق الترجمة والصحافة، فالرواية تعبير عن إحساس المثقفين بحاجات بيئتهم التي يعيشون فيها والرغبة في إصلاحها³.

يعرفها محمد غنيمي هلال على أنها: «ما قصد المؤلف حكاية الفشل أو النجاح أقل من قصده إلى عرض المناظر وتحليل شخصيات ترمي إلى هدف واحد يتصل بحال الإنسان في موقف خاص ويكشف هذا عن فكرة كبيرة وهي بيان موقف إنساني يكون فيه جهد الإنسان ذا معنى»⁴.

أمّا معجم المصطلحات الأدبية لفتحي إبراهيم نجده عزّف الرواية على «أنها سرد قصصي نثري يصوّر شخصيات فردية من خلال سلسلة من الأفعال والأحداث والمشاهد فالرواية تشكيل أدبي جديد لم تعرفه العصور الكلاسيكية الوسطى، فنشأ مع البواكير الأولى لظهور الطبقة البرجوازية وما صاحبها من تحرير الفرد من رقبة التبعات الشخصية»⁵.

وقد أضافت لعزيزة مريدة أنّ «الرواية أوسع من القصة في أحداثها وشخصياتها عدا أنّها تشغل حيزاً أكبر وزمناً أطول وتتعدّد مضامينها، كما هي القصة، فيكون منها الروايات العاطفية، الفلسفية، النفسية، الاجتماعية والتاريخية»⁶.

فالرواية تصب في كونها سلسلة من الأحداث تسرد بسرد نثري طويل تصف الشخصيات الخيالية والواقعية وأحداث على شكل قصة متسلسلة، كما أنّها أكبر الأجناس القصصية من حيث الحجم وتعدّد الشخصيات وتنوّع الأحداث.

3. نبذة عن رواية "تاء الخجل" لفضيلة الفاروق:

صدرت رواية "تاء الخجل" للكاتبة الجزائرية "فضيلة الفاروق" عن دار الرئيس للكتب والنشر في طبعتين الأولى عام 2003 والثانية 2006، وجاءت في ثمانية وتسعين صفحة من الحجم الصغير.

رواية تروي فيها الكاتبة بكل روح إنسانية وحزن وأسى ما عاشته المرأة الجزائرية في فترة الإرهاب من حزن وألم ودمار وضياح للإنسانية واغتصاب حرية وشرف المرأة وعذريتها الحالمة. أعطت فضيلة الفاروق تفصيلاً دقيقاً لحالة الجزائر وأبنائها في فترة الإرهاب أو ما يسمى بالعيشية السوداء، حيث تفنّن الإرهاب في زرع الموت بكل الطرق من أجل دفن العار والفضيحة أن تصبح تاء التأنيث تاء للخجل ودماره.

وبالحديث عن مضمون الرواية، فقد قسمت إلى ثمانية أجزاء كلّ جزء مكمل للآخر، كان أول فصل "أنا وأنت" وفيه بدأت الكاتبة بوصفها للمدن التي سكنتها وخاصة مدينة الجسور المعلقة وعرفتنا عن أفراد عائلتها وبعض من التقاليد التي كانت الركيزة الأولى لانبثاق تمردها، كما ذكرت بعض المواقف التي جرت من ذاكرتها وحبيبها، ثمّ الفصل الثاني "أنا ورجال العائلة" التي تسرد فيه العادات القبيحة في الأعراس وعن صمودها أمام رجال العائلة في تحقيق حلمها، أمّا في "تاء مربوطة لا غير" تحدّثت عن عملها كصحفية وعن

معاناة الصحفيين في نقل الحقيقة كاملة، دون أن تهمل مدى اشتياقها لحبيبها "نصر الدين" لتدخل مباشرة إلى فصل "يمينه" أين يكمن منبع الشفقة حيث سردت فيه معاناة يمينه وكيف تأثرت بها، لنجد أنفسنا أمام فصل "الموت وأرق يتسامران" وتستمر الكاتبة بالسرد على ما يدور في المشفى من معاناة وألم ناتج عن الاغتصاب لنقف عند عنوان آخر "جولات يمينه" هنا الكاتبة سردت لنا وفاة يمينه وكيف انتحرت رزيقة وعن الموت الذي يتسلل بخفة وخبث من حيث لا نشعر وعن مدى تأثرها بضحايا الإرهاب لتدخل مباشرة في الفصل الأخير "الطيور تختبئ لموت" حيث تناولت فيه الكاتبة أكثر من جانب إذ تحدثت عن نفسها وعملها ثم عن نساء الجزائر المضطهدات، ليكون آخر قرار لـ"خالدة" هو الهجرة من بلد تشعر فيه بالغربة وكان هذا الفرار أشبه بحل مؤقت لما أصاب خالدة من دمار.

إذاً فـ"تاء الخجل" رواية من أجل مئات المغتصابات في الجزائر تلامس قضية طالما عانت منها المرأة في كل مكان وزمان، لذا كتبت عن واقع عاشته وأحسته وهذا ما يجعل الرواية مشبعة بالواقع المرير الذي عاشته الجزائر وما زالت تعيشه حتى اليوم ونراه حتى الساعة، وعليه نستطيع القول أنّ الرواية ذات زمن مفتوح.

فبالرغم من الانتقادات التي تعرّضت لها الكاتبة -بسبب أسلوبها الجريء في الكتابة- إلا أنها أبدعت في تصوير الواقع المعاش .

4. الشخصيات النسوية في رواية تاء الخجل:

1.4 شخصيات الرواية:

تعدّ شخصية المرأة من الشخصيات الحساسة نظراً للدور المهم الذي تقوم به في المجتمع الجزائري وخصوصاً في المجال الأدبي الأكثر انتشاراً وهو فنّ الرواية، ونظراً للظلم والقمع من المجتمع الذكوري المتسلط، فهي منذ القدم تعتبر وصمة العار. حيث تصف

فضيلة الفاروق في هذه الرواية معاناة المرأة وظلمها خاصة من عائلتها «منذ العائلة، منذ المدرسة، منذ التقاليد، منذ الإرهاب كلّ شيء كان تاء الخجل كل شيء عنهنّ تاء الخجل منذ أسمائهنّ التي تبعثر عند آخر حرف، منذ العبوس الذي يستقبلنا عند الولادة (...) إلى أن لا شيء تغير سوى تنوع في وسائل القمع وانتهاك كرامة النساء، لهذا كثيرا ما هربت من أنوثتي»⁷.

تمحورت الشخصيات الروائية بالدرجة الأولى على الساردة "خالدة" التي تمرّدت على الدور التقليدي للنساء في المجتمع الجزائري.

2.4 الشخصيات الأساسية:

- **خالدة:** هي الشخصية الرئيسية ممّلت الشخصية القوية في الرواية «نشأت في مدينة أريس مع عائلتي»⁸ ذات الثلاثين «ليتوقف عند الثلاثين»⁹، نحيفة وطويلة «لأنني نحيفة وساقاي طويلتان»¹⁰، كانت ذكية «كنت ذكية وناجحة في المدرسة ولكن مغرورة في نفس الوقت تسلقني الغرور»¹¹، كما أنّها كانت خجولة حتى في الحديث مع نصر الدين «إذ أخجل أن أفتح الحديث عن الحب»¹²، خالدة تلك الفتاة الناجحة والمتقفة التي جعلت من نجاحها فرصة للهروب من واقع عائلتها التقليدي حيث أصبحت صحفية ناجحة «وجدت نفسي في مكتبي لمقر الجريدة في آخر النهار كتبت الكثير وقلت في النهاية "رفقاً بالقوارير"»¹³، فهي أرادت من هذه الرواية تصوير مدى معاناة المرأة خاصة المغتصابات في فترة العشرية السوداء، ورفضها وأزمتها مع رجال العائلة كما أنّ الرواية حملت في طياتها مدى حبّ خالدة لنصر الدين الذي انفصلت عنه.
- **يمينة:** كانت يمينة الشخصية الطاغية في الرواية الفتاة الخجولة والطيبة التي مرّت بأوقات صعبة إثر تعرّضها للاغتصاب، تنحدر من مدينة أريس تعاني من

الآلم والحزن وكثرة البكاء كانت «تجهش بالبكاء...»¹⁴ هي ذات الوجه المصفر «وكان وجهها المصفر يؤلمني...»¹⁵، كان حلمها أن تصبح صحفية «كثيرا ما حلمت أن أكون صحافية»¹⁶، لكنها لم تكمل دراستها توقفت في العمر الرابع عشر، تعرضت للاغتصاب من طرف الإرهابيين وفقدت أملها في الحياة وذلك لشعورها بالوحدة ورفض أهلها لها «تمنيت أن أرى أحدا من أهلي»¹⁷.

● **كنزة:** صديقة البطلة خالدة وهي فتاة شابة تنحدر من سكيكدة كانت مثقفة وموهوبة درست مع خالدة في جامعة قسنطينة كانت تحلم بأن تصبح ممثلة في المسرح، جاهدت خمس سنوات من أجل تحقيق حلمها إلا أنها تراجعت عن ذلك الحلم واستسلمت لتقاليد عائلتها وللصعوبات التي مرّت عليها فقررت العودة إلى مدينتها والزواج، «سأترك المسرح وسأتزوج ثم أعود إلى سكيكدة موطني الأصلي»¹⁸.

3.4 الشخصيات الثانوية:

● **زهية:** مثلت الشخصية الضعيفة في الرواية، وهي أم الساردة خالدة حيث أنها وصفت أمها على أنها جميلة وطويلة ولم تتجب سوى هي «كانت تناديني بلارج لأنني نحيفة وساقاي طويلتان مثل أمي»¹⁹، «سأحدثك عن والدتي إذن، طويلة وجميلة ولم تتجب غيري»²⁰، كما أنها لم تكن تنتمي لبني مقران أي دخيلة على العائلة هذا ما جعل نساء العائلة يحقدون عليها هذا كان السبب الأول لكرههم لها أما السبب الثاني فهو زواجها عن حب من عائلة بني مقران وهذا الشيء يختلف

عن تقاليدهم كما أنهم يعتبرونها السبب في طلاق ابنة عمهم جوهرة «كل نساء العائلة فيما بعد صرن تنتقم من أمي...، كنّ يعاقبونها بشكل ما لأنها أساءت لإحادهن»²¹.

● **اللاعيشة:** من أقوى النساء في عائلة بني مقران والتي تحظى بمكانة مرموقة في العائلة «اللاعيشة كان لها سلطة من نوع آخر...»²²، تلك المرأة التي تتميز بالتحدي والسلطة أي أنّ كل أفراد العائلة يلجئون إليها لاتخاذ قراراتهم، «وهذا ما يجعل عائلة بني مقران كلها تحترمها وتأخذ رأيها في كثير من الأمور تعتبر رمز الشجاعة كونها مجاهدة» كانت أول امرأة تتخرط في الحزب أيام الثورة»²³.

● **راوية:** هي واحدة من المغتصابات فتاة بسيطة وطنية إلا أنّ الظروف التي مرّت بها من تعذيب وآلام جعلتها فتاة عصبية وعدائية «كانت ترمقني بنظرة مختلفة، عدائية ومخيفة...»²⁴، قتلت إحدى قريباتها أمام عينيها وذلك لأنها رفضت الرضوخ للأمير وهذا ما جعل راوية... انتقلت إلى مشفى المجانين.

● **رزيقة:** هي فتاة جميلة ومثقفة كانت من أجمل الفتيات التي تمّ اختطافهنّ من طرف الجماعات المسلحة ولهذا السبب أراد الأمير اغتصابها «كانت رزيقة أجمل لهذا أخذها الأمير لنفسه، لكنها قاومت مثل وحشه وخدشت وجهه وكادت تعمي إحدى عينيها»²⁵. فضلت رزيقة الانتحار على أن تنجي طفل ناتج عن اغتصابها لكرامتها وشرفها فاعتبرته وصمة عار وانتحرت حين رفض طلب إجهاضها كما أنها تركت رسالة مفادها التبرع بكل أعضائها لضحايا مثلها وهذا ما يدلّ على ثقافتها وتعلّمها «يبدو أنّها متعلّمة، حتما جامعية، لتتصرف هذا التصرف»²⁶.

● **ريمة النجار:** هي طفلة في الثامنة من العمر، تعرّضت للاغتصاب من طرف أحد التجار البائعين بالقرب من منزلها ليس هذا الجزء السيئ في القصة بل تصرف

والدها الذي دفعها لترمي بنفسها من أعالي الجسر ليتخلص من العار الذي ألحق بها رغم براءتها وظلمها رغم صغر سنّها.

- **كلثوم:** شخصية حقودة تكره زوجة أخيها لأنّها كانت السبب في طلاق ابنة عمها جوهرة ولأنّها لا تنتمي إلى عائلة بني مقران. كانت تكره خالدة وتنتظر الفرص لتكيد لزهية وابنتها كما أنّها كانت تعشق الغيبة والنميمة.

4.4 الشخصيات النسوية الجاهزة والنامية:

أ- **الشخصيات الجاهزة:** وهي الشخصيات النمطية تبقى على حالة واحدة تقتصر إلى الإحساس بدورة الحياة لذا تبقى على حالها لأنّها لا تمتلك النمو والتطور «تبقى ثابتة الصفات طوال الرواية لا تدور ولا تتطور بتغير العلاقة البشرية أو بنمو الصراع الذي هو أساس الرواية إذ تبقى ثابتة في جوهرها»²⁷، وهذا ما لاحظناه في شخصية الأم زهية فمنذ بداية الرواية وهي صامته وخائفة من عائلة بني مقران ومن طلاقها كما أنّها خائفة على مستقبل ابنتها لم تتشجع حتى في الدفاع عن ابنتها ولا برد الكيد لنساء العائلة «أمّا أمّي فقد ظلّت صامته، وقد شعرت ببكائها حتى الذقن ولكنها صمدت من أجلي»²⁸.

إنّ هذه الرواية لا تخلو من الشخصيات الثابتة وهذا ما التمسناه في شخصية كلثوم واللاعيشة فقد بقيت على حالها من بداية الرواية حتى نهايتها فكلثوم لم ترحب بالتغيير وباتت على طبيعتها والأمر نفسه مع اللاعيشة.

ب- **الشخصيات النامية:** وهي الشخصية التي لا تلتزم بوضعية واحدة بل تشهد على طول السرد حالات من التحوّل والتطور، وتعدّ الشخصيات النامية فاعلة وضرورية لأنّها الأكثر قدرة على تمثيل الواقع، ففي الواقع الإنساني لا يبقى المرء على حالة واحدة، من بين هذه الشخصيات نجد:

- **خالدة:** خالدة عرفت في بداية الرواية على أنها تلك الفتاة المتمردة على تقاليد عائلتها «لهذا كل يوم جمعة أصاب بالصداع، أمارض، وأختار لنفسني موقعا في البستان أو على سلالم السطح لأختفي عن الأنظار، كانت تلك أولى بوادر تمردي ومقاومة العائلة»²⁹. صاحبت شخصية خالدة منذ بداية الرواية حكيتها المستمرة وعدوانها على عائلتها، كانت هوايتها التجسس على أهل البيت «لم أتوقف قط على ممارسة هواية التصنت على الجميع»³⁰، رغم حبها لنصر الدين إلا أنها تخلّت عنه (من دون سبب) لتبدأ حياتها وتفتح صفحة جديدة مليئة بالنجاح، أرادت تغيير الواقع المعاش في تلك الفترة أرادت رد الاعتبار للنساء المهمشات والمظلومات وبهذا رسمت مستقبلها في الإعلام وأصبحت صحفية ولكن رغم كل الصفات المذمومة والمكروهة في خالدة إلا أنها كانت تخبئ الجزء الإنساني والعاطفي تحت شخصيتها المتمردة وهذا ما ظهر عند تكليفها بمهمة الكتابة عن المغتصابات وحيث أنها تأثرت مع قصصهنّ وعجزن أن تكتب عنهنّ «طول الطريق وأنا أفكر كيف سأكتب في الموضوع بأية صفة بأيّ قلب بأية لغة، بأيّ قلم؟ أقلام القرابة لا تحب التعدي... «كيف هي الكتابة عن أنثى سرقت عذريتها عنوة؟»³¹، وبعد موت يمينه وجنون رابوية وانتحار رزيقة عادت خالدة إلى أريس محملة بانكسارات وأجاع كثيرة.
- **كنزة:** هي من الشخصيات المتحركة في الرواية ذلك لأنها نبذت حياتها وعملت جاهدة من أجل التغيير، في البداية كنزة رحلت من مدينتها سكيكدة إلى قسنطينة لتدرس فن المسرح والذي كان أهم أحلامها إلا أنها استسلمت في منتصف الطريق وقررت العودة إلى الديار واتخذت القرار الحاسم وهو الزواج وإتباع تقاليد عائلتها «أنا عن نفسي وجدت كل، سأترك المسرح وسأتزوج»³²، وهنا عرفت بحركتها المنكررة.

- رزيقة: لم تستطع رزيقة البقاء على نفس الحالة وتموت كل يوم ألف مرة ولهذا وضعت حدًا لحياتها وانتحرت. «لقد انتحرت إحداهنّ في دورة المياه (...) نفسها التي طلبت الإجهاض البارحة»³³.
- يمينية: عرفت في بداية الرواية بانكسارها وخيبتها، كانت مذعورة منغمسة بالألم والحزن «تألّمت بما فيه الكفاية»³⁴، تلك الفتاة التي لا تريد سوى الموت وانتهاء أجلها بسبب ما عانتها في حياتها، كانت أحلامها تقتصر على رؤية أهلها الذين رفضوا زيارتها برغم من أنّها من نفس مدينتها غيرت رأيها وتشبّثت بالحياة ورسمت بداية جديدة وأحلام كثيرة لأنّها اعتبرت أنّها نفس واحد من أهلها «إنّه جميل، أتمنى أن أشفى لأمر عليه ويهتر»³⁵، لكنها لم تحقق هذه الأمنية وأخذتها المنية.

5. خاتمة:

- من خلال ما سبق توصلنا إلى مجموعة من النتائج :
- صورت الرواية الجزائرية التحولات السياسية والاجتماعية التي هزت الوضع الثقافي بعد الاستعمار لا سيما فترة العشرية السوداء.
 - اهتمت رواية (تاء الخجل) بالشخصية النسوية حيث أنها جسدت أبعاد دلالية تخدم فكرة أرادت الساردة إيصالها، وقد ركزت على مختلف الأبعاد الجسمية أظهرت لنا الشخصيات كأنها واقعية كما أشارت إلى البعد الاجتماعي حيث صورت الحالة السوسولوجية لكل شخصية.

- سلطة الساردة الضوء على الشخصية الرئيسية **خالدة** فجاءت مكتملة من جميع النواحي.
- أظهرت الرواية من خلال شخصياتها النسوية معانات المرأة الجزائرية في فترة العشرينية السوداء، كما تباينت أنواع الشخصيات وتعددت فتراوحت بين النمطية المسطحة بما فيها من متحركة وساكنة والشخصيات المدورة المبهمة بما احتضنت من سكون وحركة.
- ارتبطت شخصيات رواية تاء الخجل ببعضها البعض ما خلف التفاعل والإستجابة داخل البناء العام للرواية.
- استوعبت الرواية الفاروقية الدرس السيميولوجي بما ضمت من علامات ووظائف تعكس شخصياتها.

6. قائمة المراجع:

- ¹- إبراهيم مصطفى، حامد عبد القادر، أحمد حسن الزيانت، محمد علي النجار، المعجم الوسيط، ج1، اسطنبول، المكتبة الإسلامية للطباعة والنشر والتوزيع، ص 384.
- ²- ابن منظور، لسان العرب، باب الرء مادة روى، لبنان، دار صادر، دار الطباعة والنشر، ط4، مج5، 2005، ص 271.
- ³- ينظر، عبد المحسن طه بدر، تطور الرواية العربية الحديثة في مصر، مصر، دار المعارف، ط4، ص 141.
- ⁴- حسين عبد الرزاق، فن النثر المتجدد، القاهرة، دار المعالم الثقافية للنشر والتوزيع، ط1، 1998، ص 84.

- 5- فتحي إبراهيم، معجم المصطلحات الأدبية، تونس، المؤسسة العربية للنشر المتحدين، 1988، ص ص 60-67.
- 6- القصة والرواية، الجزائر، ديوان المطبوعات الجامعية، 1971، ص 20.
- 7- فضيلة الفاروق، تاء الخجل، بيروت، رياض الريس للكتب والنشر، 2003، ص ص 5-6.
- 8- المصدر نفسه، ص 13.
- 9- المصدر نفسه، ص 13.
- 10- المصدر نفسه، ص 17.
- 11- المصدر نفسه، ص 19.
- 12- المصدر نفسه، ص 09.
- 13- فضيلة الفاروق، تاء الخجل، ص 90.
- 14- المصدر نفسه، ص 45.
- 15- المصدر نفسه، ص 46.
- 16- المصدر نفسه، ص 46.
- 17- المصدر نفسه، ص 46.
- 18- المصدر نفسه، ص 36.
- 19- فضيلة الفاروق، تاء الخجل، ص 15.
- 20- المصدر نفسه، ص 10.
- 21- المصدر نفسه، ص 10.
- 22- المصدر نفسه، ص 17.
- 23- المصدر نفسه، ص 18.
- 24- المصدر نفسه، ص 42.
- 25- المصدر نفسه، ص 81.

- ²⁶ - فضيلة الفاروق، تاء الخجل، المصدر نفسه، ص 77.
- ²⁷ - لين أولتبنيرند، ليزلي لويس، الوجيز في دراسة القصص، تر: عبد الجبار المطلبي، بغداد، منشورات دار الشؤون الثقافية والنشر، د.ط، 1983.
- ²⁸ - فضيلة الفاروق، تاء الخجل، ص 15.
- ²⁹ - المصدر نفسه، ص 20.
- ³⁰ - المصدر نفسه، ص 16.
- ³¹ - فضيلة الفاروق، تاء الخجل، ص 52.
- ³² - المصدر نفسه، ص 36.
- ³³ - المصدر نفسه، ص 44.
- ³⁴ - المصدر نفسه، ص 45.
- ³⁵ - المصدر نفسه، ص 87.